Казахский национальный университет им. аль-Фараби

Факультет международных отношений

Кафедра дипломатического перевода

**Образовательная программа по специальности**

**5B020200 - Международные отношения**

**Силлабус дисциплины**

POFL Профессионально-ориентированный иностранный язык

**осенний семестр 2019-2020 учебного года**

Академическая информация о курсе

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Код дисциплины | | Название дисциплины | | Тип | Кол-во часов в неделю | | | Кол-во кредитов | ECTS | |
| Лек | Практ | Лаб |
| POFL | | Иностранный язык в международной деятельности.часть 1 | | ОК | 0 | 3 | 0 | 3 | 5 | |
| Преподаватель | | Макишева М.К. доцент КазНУ | | | | Офис-часы | | По расписанию | | |
| e-mail | | makisheva50@mail.ru | | | |
| Телефоны | | 8707712 0685 | | | | Аудитория | | 312 | | |
| Академическая презентация курса | | **Цель дисциплины** сформировать у студентов 2 курса специальности МП способность применять все формы иноязычной речи в профессиональной деятельности. В результате изучения дисциплины студент будет способен:  1. Употреблять тематическую лексику, речевые штампы, лексико-грамматические структуры, необходимые в международной деятельности;  2. Развивать познавательные и лингвистические способности, навыки логического мышления на основе предусмотренных тем;  3. Определять конкретные приёмы для понимания основного сюжета текста;  4. Применять методологические принципы при чтении текстов;  5. Излагать свою точку зрения в письменной форме;  6. Находить ключевые абзацы в международных инструментах (конвенции, пакты, декларации) и извлекать нужную информацию;  7. Выбирать необходимые источники информации и комментировать их;  8. Составлять проблемные вопросы;  9. Осуществлять переводческую деятельность при чтении аутентичных статей из американской и британской прессы. | | | | | | |
| Пререквизиты  Постреквизиты | | Иностранный язык;  Иностранный язык в международной деятельности. часть 2 | | | | | | |
| Литература и ресурсы | | 1. Kairbayeva R.S., Makisheva M.K. Reader for Students of International Relations..  2. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах. 2014 г.  3. О.А. Колыхалова. Учитесь говорить по-английски. Гуманитарный издательский центр Владос, 2016  4. Яницкая. Английский язык в дипломатии. 2015  5. Stephen Halliday. Amazing and extraordinary facts about Great Britain. David & Charles Book. F&W, Media International LTD, 2018.  6. Учебное пособие по специальности. “Handbook for Students of IR and IL” Sarbayeva R.E., Makisheva M.K. 2018.  7. И. А. Гивенталь. Как это сказать по-английски? Москва, Флинта, Наука, 2017  8. [www.englishallyear.com](http://www.englishallyear.com) электронный ресурс  9. [www.better-english.com](http://www.better-english.com) электронный ресурс  10. [www.business-english.com](http://www.business-english.com) электронный ресурс  11. [www.better-english-test.com](http://www.better-english-test.com) электронный ресурс  12. [www.multitran.com/](https://www.multitran.com/) электронный словарь  13. [www.context.reverso.net](https://context.reverso.net/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4/) электронный словарь | | | | | | |
| Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей | | **Правила академического поведения:**  Обязательное присутствие на занятиях, недопустимость опозданий.  Пропуск занятия обучающимся по уважительной причине отмечается как "н/б" с возможностью отработки и ликвидации задолженностей по графику СРСП. Отсутствие и опоздание на занятия без предварительного предупреждения преподавателя или по неуважительным причинам оцениваются в 0 баллов без возможности на исправление в Системе "Универ".  К каждому аудиторному занятию вы должны подготовиться заранее, согласно графику, приведенному ниже.  Задания СРС распределяются на семестр по графику. Самостоятельная работа обучающегося осуществляются в виде коллоквиума и лексико-грамматического теста.  С требованиями исследовательских заданий студенты знакомятся на аудиторных занятиях. Задания должны быть выполнены в комбинированном виде.  **Академические ценности:**  Академическая честность и целостность: самостоятельность выполнения всех заданий; недопустимость плагиата, подлога, использования шпаргалок, списывания на всех этапах контроля знаний, обмана преподавателя и неуважительного отношение к нему (см. Кодекс чести студента КазНУ).  Обучающиеся с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по вышеуказанному E-mail и телефону. | | | | | | |
| Политика оценивания и аттестации | | Уровень учебных достижений студента определяется итоговой оценкой, формируемой из рейтинга допуска (60%) и оценки экзамена (40%). **Итоговая оценка по текущему рубежному контролю (РК1, РК2, РК3) оцениваются по 100 балльной шкале, а именно 60 баллов за выполнение** практических заданий и 40 баллов - за СРС в установленные сроки. Итоговая оценка (ИО) по дисциплине подсчитывается только в случае если обучающийся имеет положительные оценки, как по текущему рубежному (РК1, РК2, РК3), так и по итоговому контролю (ИК) по формуле:  **Итоговая оценка = (РК1 + РК2 (МТ) + РК3)/3 \* 0,6 + Е\* 0,4**  Суммарные рейтинговые оценки успеваемости и посещаемости в конце каждой недели проставляются преподавателем через Систему "Универ". | | | | | | |

**The Contents of the Discipline**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Weeks** | **Names of Themes** | **Hours** | **Max Scores** |
| **1** | **Text: The Problems of Defining International Law**  **MIM**:News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.  **Grammar**: Word Order | 2 | 12 |
| **2** | **Text: The Scope of International Law**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar**: Present Perfect & Past Simple | 2 | 12 |
| **3** | **Text: States as Subjects of International Law**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar**: Prepositional Phrases (At, By) | 2 | 12 |
| **4** | **Text. Primary and Secondary Subjects of IL.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar**: Prepositional Phrases (For, From, In)  **SSW (T)**: Preparation questions | 2 | 12 |
| **5** | **Text. Permanently Neutral States.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **SSW (T): The Role of Diplomats in Establishing International Relations.**  **Irregular Verbs. Non-Action Verbs.** | **2** | **12**  **40** |
| **Module Control 1** | Total for 1-5 weeks |  | 100 |
| **6** | **Text: Recognition of States and Governments.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Real and Unreal Conditions.** | **2** | **12** |
| **7** | **Text: De Facto and De Jure Recognition.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Prepositional Phrases.** | **2** | **12** |
| **8** | **Text: Special Characteristics of International Law.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: I wish & If only**  **SSW (T): Preparation Questions.**  **SSW: What do Social Websites cover?** | **2** | **12**  20 |
| **9** | **Text: The Main Idea of the Western Concept of Law.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Irregular Verbs (Let, make)** | **2** | **12** |
| **10** | **Text: Identity of States within the Frame of IL.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Prepositional Phrases (Out of, Off,To)**  **SSW (T) : Preparation Questions.**  **SSW: MIM: Objective or biased?** | **2** | **12**  20 |
| **Module Control 2** | **Total for 6-10 weeks** |  | 100 |
| **11** | **Text: The Continuity of States.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Future Perfect, Future Continuous, Irregular Verbs (Lie,Lay)** | **2** | **12** |
| **12** | **Text: The RK as a Subject of International Law.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Expressions with “make” and “do”** | **2** | **12** |
| **13** | **Text: Multivectoral Foreign Policy of the RK.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Reported Speech. (Commands and Positive Sentences.)**  **SSW (T): Preparation Questions.**  **SSW: The Pulling Power of Social Websites on the Political Life in the Country.** | **2** | **12**  20 |
| **14** | **Text: The Initiatives of the RK at the UNO.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Reported Speech.(Questions.)**  **SSW (T): Preparation Questions.** | **2** | **1** |
| **15** | **Text: The Role and Place of the Republic of Kazakhstan in the UNO.**  **MIM: News Round-Up and Commenting on the Global Affairs.**  **Grammar: Passive Voice.(in all Tense Forms)**  **SSW (T): Preparation Questions.**  **SSW: The Main Items of the Agenda of the 74-th Session of the UN General Assemby.** | **2** | **12**  20 |
| **Module Control 3** | **Total for 11-15 weeks** |  | 100 |
| **Total** | **For 1-15 weeks** | 30 | 100 |
| **Examination** |  |  | 100 |

Председатель методбюро Машимбаева Г.А.

Зав.кафедрой Дипломатического перевода Сейдикенова А. С.

Преподаватель Макишева М.К.